

# Vegn in Kurdistan independent?

In pajais vital, sviluppà e democratic

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ Il «Decameron» da Giovanni Boccaccio (1313–1375) cumpiglia plis raquints che mussan persunas per part istoricas. Ina da questas, il «soldano» (sultan) Saladino (1138–1193), ha triumfà en «molte vittorie sopra li re saracini [islamics] e cristiani» (Decameron, 1, 3). L'istoricher Steven Runciman (1903–2000) describe sultan Saladin sco suonda: «Lez è la personalitad la pli simpatica da tut quellas da las cruschadas (...). Tut las cronicas cristianas al menziunan cun respect (...). Sco Curd da famiglia modesta, ispirava l'autoritad al mund islamic mo pervi da sia ferma carisma» (1). Saladin è probablain il Curd il pli famus da l'istorgia. In lexicon da 2002 infurmescha: «Il territori abità dals Curds è stgarpà tranter plis stadis (...): Turchia (quatter milliuns curdofons e 6,5 milliuns Curds etnics), Iran (3,6 milliuns), Irac (2,8 milliuns), Siria (0,94 milliuns) euv. (...). Il curd è ina lingua iranaisa, (...) pia indogermana u indoeuropeica (...). En ils onns 1970 hai dà ina renaschientscha dal dialect curd meridiunal da Sulaimanija (Irac) sco lingua da scrittura (...). En Turchia ed Iran èsi scumandà da scriver curd» (2). Il scriptur Karl May (1842–1912) ha popularisà il num dal Kurdistan, pajais dals Curds, en il mund germanofon cun ses roman «Durchs wilde Kurdistan». In lexicon da 1896, cur ch'Irac e Siria faschevan part da l'Imperi osmanic, definescha il Kurdistan: «Il pajais dals Curds, vasta regiun ch'ins na po betg limitar exactamain, en la Turchia asiatica ed en Persia.» El menziuna in cudesch publictà il 1887 a Paris cun il titel: «Au Kurdistan, en Mésopotamie et en Perse» (3). Oz percunter datti in Kurdistan reconuschì uffizialmain, numnadamain l'intschess che la costituziun da l'Irac numna «regiun dal



Il magazin global «The Economist» (Londra) deditgescha a las vistas dal dal Kurdistan per lezza regiun da vegnir independenta.

Kurdistan»; sia regenza ha num per curd: «Hikûmetî Herêmi Kurdistan».

## In dretg fundamental

Il magazin global «The Economist» (Londra) deditgescha quatter paginas da ses numer dals 21 da favrer 2015 a las vistas per lezza regiun da vegnir independenta ed als postulats da la cuminanza curda en Turchia. In dals quatter editorials («leaders») è intitulà: «Set the Kurds free.» I tuna: «Ils Curds, almain 25 milliuns, èn in dals pli gronds pievels dal mund senza in agen stadi. In tal stadi han autras naziuns pitschnas da lezza part dal mund sper ils Arabs, Persians e Tircs (...). Armenia e Georgia èn vegnidas independentas cun la fin da l'URSS (...). Quai constat er en mintga regard per la regiun curda da l'Irac, cun almain sis milliuns olmas, ma lezza na vala betg sco tala. Aifer l'Irac retardà è il Curdis-

tan l'unic pajais che funcziuna totalmain. El prosperescha dapi 1991, dapi che l'Occident ha entschavì a proteger el cunter Saddam Hussein. El merita da vegnir beneventà ad uras en la cuminanza da las naziuns independentas. Avant in tschientaner ha president Woodrow Wilson [1856–1924] sustegnì il princip che las naziuns duajan 'survegnir l'ocasiun da sa sviluppar a moda autonoma senza vegnir disturbadas'. In pajais duai pudair vegnir independent sch'el po star sin atgnas chommas, ha buns attests democratics e respecta sias atgnas minoritads. Ils Curds da l'Irac duessan confermar puspè en ina votaziun da vulair in agen stadi naziunal. Il stadi nov sto pudair viver areguard sia economia e ses sistem democratic, e sa dustar militarmain. El sto snegar mintga intenziun da crear in 'Kurdistan grond' tschappond in grond toc Turchia, Iran e Siria. In Kurdistan indepen-

dent duvress l'accord dals pajais limitrofs. El stuess reglar sias relaziuns e schizunt ses cunfins cun la regenza da l'Irac (...). Il Kurdistan po cuntanscher in'conomia che garantisce sia existenza: El exportescha adina dapli petroli (...). La democrazia è stabilida, ma anc in pau gropa. En Kurdistan datti elecziuns regularas, in parlament caner e pliras partidas politics (...). La reputaziun dal pajais areguard ils dretgs umans n'è tuttina betg senza maclas, ma el è pli democratic ch'ìls blers stadis da la regiun, e bler pli segir ch'ìl rest da l'Irac, schebain ch'islamists fanatics smanatschan il lung cunfin curd» (p. 14).

## Ils stadis limitrofs

«La Turchia e l'Iran sa dostan daditg encunter in Kurdistan independent stgalprà ord l'Irac: I teman che lur agens Curds provian da suandar ses exempel sch'el vegn in magnet per las rebellions limitrofas curdas. Ma schizunt en quest connex ha la causa curda fatg progress. La Siria (...) pudess strusch protestar cunter ina secessiun dals Curds iracais. Las relaziuns tranter lezs e la Turchia (...) èn sa stgauradas marcantamain. Ils Curds da la Turchia dal sidost, bler pli numerus che quels da l'Irac, paran d'avair sinceramain renunzià a lur aspiraziun ad in agen stadi e da giavischar per cunter l'autonomia. Ils blers Curds da Turchia, assimilads ad Istanbul ed utrò, na vulan nagina secessiun. La Turchia pudess perquai acceptar in Kurdistan autonom da l'autra vart da ses agen cunfin encunter sidost (...). Co statti cun ils Arabs da l'Irac? Pli ch'ì sa mussan inabels da reger lur toc d'Irac, e pli pauc ch'ì dastgan impedir ils Curds da reger lur agen toc (...). Quests san tuttina ch'ì ston cooperar cun las pussanzas da Bagdad e manar tras tractativas stentusas davart il petroli (...). Ins na po betg sa separar entant ch'ìls nars da l'usche-

ditg 'stadi islamic' sbragian a las portas da Bagdad. Ma ina separaziun a temp inditgà dess als Curds ina protecziun internaziunala cunter mintga tentativa violenta dals Arabs da restabilir lur pussanza. Ils Curds vulan in agen stadi. Quai hani merità» (pp. 14–15).

## Cunter l'organisaziun terroristica

Il Kurdistan iracais na posseda nagin access liber a la mar. La Frantscha ha tramess sia nav ammirala, il portaviuns «Charles de Gaulle», en il Golf da la Persia per bumbardar basas islamistas situadas en Irac, sper il cunfin cun la Siria. Gia dapi settember 2014 èn quindesch eroplans franzos staziunads en Jordania ed en ils emirats arabs per sustegnair las forzas iracais e curdas che cumbattan l'organisaziun terroristica. Talas operaziuns na muntan però nagin contact direct cun il Kurdistan iracais. Ses primminister Nechirvan Barzani metta per la paja grond pais sin bunas relaziuns cun la Turchia. «Tschientmilli Tircs lavuran en Kurdistan. I han bajegià il bel eroport d'Erbil, nua ch'Americans, Europeans ed auters pon atterrar senza visum» (p. 54). Entant han ils islamists rapinà 350–400 cristians en la Siria dal nordost; ins tema che lezs ostagis vegnian lura mazzacrads. Il schurnalista Arnaud Leparmentier commentescha en «Le Monde» dals 26 da favrer: «L'Europa n'è betg abla da chattar ina strategia effizienza en il mund arab ed islamic» (p. 22).

1. Steven Runciman, *A History of the Crusades. Tom 3: The Kingdom of Acre*. Penguin Books (Harmondsworth, Middlesex, 1971) pp. 77–79 e nota.
2. Harald Haarmann, *Kleines Lexikon der Sprachen*. Segunda ediziun repassada. Minca (C. H. Beck, ISBN 3 406 49423 4) 2002, pp. 233–234, chavazzin «Kurdisch».
3. Meyers *Konversations-Lexikon*, tom 10, 5avla ediziun. Lipsia e Vienna (Bibliographisches Institut) 1896, p. 872, chavazzin «Kurdistan».